

Transmission des données de la surveillance de l'exposition interne au système SISERI

Description du format de fichier

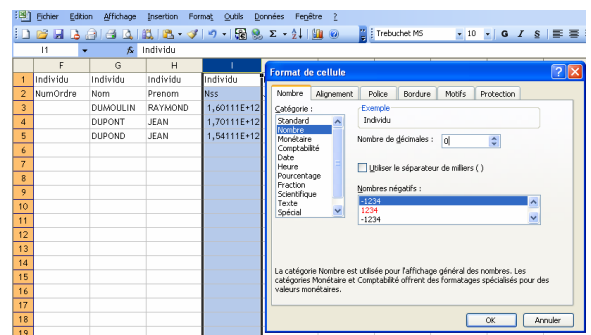
Méthodologie

Le format CSV est un format texte, les données sont séparées par des points-virgules (;). A chaque examen (voir définitions ci-dessous), correspond une ligne dans le fichier. Les deux premières lignes qui représentent l'en-tête du document, permettent d'organiser les informations relatives à tous les examens du fichier. Elles ne doivent pas être modifiées.

- Le fichier peut être édité dans un tableur (excel, open office, etc.). Dans ce cas, et afin que les informations soient présentées dans des colonnes, ouvrir le tableur, puis cliquer sur "fichier", onglet "ouvrir/type de fichier csv", "nom du fichier".

Attention, l'enregistrement du fichier à partir d'Excel, supprime le format initial pour les nombres de plus de 10 chiffres (ex : le RNIPP - ou numéro de sécurité social - initialement égal à 1401234567 devient 1,40E9), le fichier ne respecte donc plus le format IRSN.

Sous Excel, les colonnes « Individu/NSS » et « SIRET » doivent donc être définies avec le format de cellule « Nombre / 0 décimale ». Cette opération est à effectuer à chaque ouverture du fichier sous Excel.



- Vous pouvez également visualiser votre fichier à partir d'un éditeur texte, type Bloc-notes :

```
exemple_interne.csv - Bloc-notes
Fichier Edition Format Affichage ?
Habilitation;Habilitation;Individu;Individu;Individu;Individu;Individu;Employeur
IdSite;IdPH;NumCarte;Numordre;Nom;Prenom;Nss;JourNaissance;Numordre;NomCle;Siret;Numero;T
1;1111;111111;;DUMOULIN;RAYMOND;16011111111111;;ADECCO POITIERS;;1;INCIDENT;SPR;1;PIED;05
1;1111;123456;;DUPONT;JEAN;17011111111111;;ADECCO POITIERS;;1;INCIDENT;SPR;2;PIED;05/05/2
1;1111;222222;;DUPOND;JEAN;15411111111111;;ADECCO POITIERS;;1;INCIDENT;SPR;3;PIED;05/05/2
```

Le fichier envoyé à l'IRSN sera au format CSV. Vous pouvez compresser le fichier, surtout si sa taille est supérieure à 1 Mo. Les extensions reconnues pour les archives sont alors ".zip", ".gz" et ".tgz".

Les noms des fichiers ou des archives sont libres, cependant, les caractères particuliers (du type : & ~ # ' { ([| ` \ @] + = \$ / ...) sont à proscrire et le nom du fichier (extension comprise) est limité à 40 caractères (20 caractères pour les fichiers à compresser).

Définitions et description du fichier

Individu : personne physique (travailleur) à laquelle est associé un examen.

Examen : un examen est un ensemble de prélèvements, localisés et datés, effectués pour un individu, cette notion peut être assimilée à la notion de demande ou de commande d'un ou plusieurs « prélèvements » avec lesquels ou sur lesquels on effectue un ou plusieurs « bilans ».

Employeur : entreprise ou l'individu est salarié ou employé.

Nom du champ	Description	Type de valeur	Valeur obligatoire (oui/non)	Remarques complémentaires
Habilitation IdSite	Identification du site émetteur (établissement) par son numéro	Nombre entier (de 1 à 5 chiffres)	oui	Fournit par l'IRSN (numéro associé à l'émetteur) lors du Protocole.
Habilitation IdPH	Identification de la PCR par son numéro d'habilitation	Nombre entier (de 1 à 6 chiffres)	oui	Fournit par l'IRSN (numéro du certificat de la personne transmettant les informations à l'IRSN) lors du Protocole.
Individu NumCarte	Numéro de la carte de suivi médical	Nombre entier (1 à 6 chiffres).	non	
Individu NumOrdre	Numéro d'ordre sur le site émetteur	Alphanumérique (1 à 9 caractères)	non	Pour les émetteurs ayant déjà transférés des numéros d'ordre à l'IRSN.
Individu Nom	Nom de famille	Alphanumérique (de 2 à 26 caractères)	oui	
Individu Prenom	Prénom usuel	Alphanumérique (de 2 à 16 caractères)	oui	
Individu Nss	Numéro du Répertoire National d'Identification des Personnes Physiques	Nombre entier (de 10 à 15 chiffres)	oui	Aussi appelé numéro de sécurité social. Au minimum, les 10 premiers chiffres doivent être transmis. ⁽¹⁾
Individu JourNaissance	Jour du mois de naissance	Nombre entier (1 à 2 chiffres)	non	
Employeur NumOrdre	Numéro d'ordre de l'employeur sur le site	Alphanumérique (2 à 30 caractères)	non	Pour les émetteurs ayant déjà transféré des numéros d'ordre à l'IRSN.
Employeur NomCle	Nom clé de l'établissement	Alphanumérique (2 à 30 caractères)	non	Obligatoire si l'Employeur est différent de l'Emetteur. Nomenclature IRSN : [nom établissement] [ville] Exemple : Apave Lyon.
Employeur SIRET	Numéro SIRET de l'employeur	Nombre entier (14 chiffres)	non	Composé d'un numéro SIREN de 9 chiffres identifiant l'entreprise et d'un NIC de 5 chiffres identifiant l'établissement.
Examen Numero	Numéro d'examen ou n° de la demande pour certains laboratoires	Nombre entier	non	Champs existant uniquement dans le format CSV. Obligatoire si plusieurs lignes pour une même personne.
Examen Type Surv	Type de surveillance	Choix dans Liste 1	oui	
Examen Lieu	Lieu de surveillance	« SMT » ou « SPR »	oui	« SMT » si effectué par le service médical du travail ou « SPR » si effectué par le service de radioprotection
Prelevement Numero	Numéro de prélèvement	Nombre entier	oui	Champs existant uniquement dans le format CSV. Numéro d'ordre si différents prélèvement pour un même examen sur une même personne.
Prelevement Methode	Méthode utilisée	Choix dans Liste 2	oui	
Prelevement Date Debut	Date de début du prélèvement	JJ/MM/AAAA	oui	
Prelevement Heure Debut	Heure de début du prélèvement	HH:MM	non	
Prelevement Date Fin	Date de fin du prélèvement	JJ/MM/AAAA	oui	Peut être la même que la date de début du prélèvement.
Prelevement Heure Fin	Heure de fin du prélèvement	HH:MM	non	

Nom du champ	Description	Type de valeur	Valeur obligatoire (oui/non)	Remarques complémentaires
Bilan Type	Type bilan associé	Choix dans Liste 3	oui	
Bilan Type Detection	Technique utilisée	Choix dans Liste 4	oui	
Bilan Grandeur	Radioisotope ou autre	Choix dans Liste 5	oui	
Bilan Unite	Unité de la mesure	Choix dans Liste 6	oui	
Bilan Analyse	Valeur de la mesure si positive sinon LD	Valeur Numérique en notation scientifique (x.xxE+xx)	oui	
Bilan Texte Analyse	Observation du laboratoire	Alphanumérique (2 à 140 caractères)	non	Texte libre

(1) Pour les travailleurs étrangers ne disposant pas de numéro du RNIPP, l'identifiant correspondant sera construit comme suit :

- 1^{er} chiffre : 1 pour homme, 2 pour femme ;
- 2^{ème} et 3^{ème} chiffres : année de naissance ;
- 4^{ème} et 5^{ème} chiffres : mois de naissance ;
- 6^{ème} et 7^{ème} chiffres : 99 ;
- 8^{ème}, 9^{ème} et 10^{ème} chiffres : code INSEE du pays de naissance. Ces codes sont disponibles sur : <http://www.insee.fr/fr/methodes/nomenclatures/cog/pays.asp>.

Liste 1 : "TypeSurv" = Type de surveillance selon la norme ISO 20553 - 2006

Valeur à choisir	Définition de la valeur
SYSTEMATIQUE	surveillance de "routine" ou "systématique" visant à démontrer que les conditions de travail restent satisfaisantes et en accord avec les exigences réglementaires
SPECIALE	surveillance mise en place pour quantifier des expositions significatives suite à des événements anormaux réels ou suspectés
CONTRÔLE	surveillance mise en place pour confirmer les hypothèses sur les conditions de travail
PARTICULIERE	surveillance "particulière" ou "de chantier" s'appliquant à une opération spécifique de durée limitée

Liste 2 : "Methode" = Localisation anatomique en anthroporadiométrie ou nature de l'échantillon en radiotoxicologie.

Valeur à choisir	Définition de la valeur
IN VIVO CORPS ENTIER	mesure anthroporadiométrique corps entier
IN VIVO PULMONAIRE	mesure anthroporadiométrique au niveau du poumon
IN VIVO THYROÏDE	mesure anthroporadiométrique au niveau de la thyroïde
IN VIVO TÊTE	mesure anthroporadiométrique au niveau de la tête
IN VIVO GENOU	mesure anthroporadiométrique au niveau du genou
IN VIVO BLESSURE	mesure anthroporadiométrique dans le cadre d'une blessure
IN VIVO AUTRE	mesure anthroporadiométrique autre
KLEENEX	mesure sur émission nasale
URINES	mesure sur excrétat urinaire
SELLES	mesure sur matières fécales (fecès)
SALIVE	mesure dans la salive
PEAU	mesure au niveau de la peau
AIR EXP	mesure dans l'air expiré
SANG	mesure sur un prélèvement sanguin
PHANERES	mesure sur des phanères
AUTRE	

Liste 3 : « Technique » = type de technique mise en œuvre

Valeur à choisir	Définition de la valeur
SPECTRO MASSE	Spectrométrie autre que corps entier ou autre que spectrométrie alpha, beta, gamma ou X seuls
SPECTRO ALPHA	Spectrométrie alpha
SPECTRO BETA	Spectrométrie bêta
SPECTRO GAMMA	Spectrométrie gamma
SPECTRO X	Spectrométrie X
COMPTAGE	comptage de l'échantillon
COMPTAGE ALPHA	comptage alpha de l'échantillon
COMPTAGE BETA	comptage beta de l'échantillon
COMPTAGE GAMMA	comptage gamma+X de l'échantillon
FLUORIMETRIE	mesure de fluorescence
COLORIMETRIE	mesure par colorimétrie
NON PRECISE	Si type de bilan non connu
AUTRE	

Liste 4 : "SystDetection" = système de détection utilisé

Valeur à choisir	Définition de la valeur
DETECTEUR PLAIE Si	système de détection de contamination des plaies avec détecteur de type silicium
DETECTEUR PLAIE Ge	système de détection de contamination des plaies avec détecteur de type germanium
DETECTEUR PLAIE NaI	système de détection de contamination des plaies avec détecteur de type iodure de sodium
DETECTEUR PLAIE	système de détection de contamination des plaies sans précision du type de détecteur
CELLULE LOURDE NaI	installation fixe de spectrométrie avec détecteur de type Iodure de Sodium
CELLULE LOURDE Ge	installation fixe de spectrométrie de type germanium
CELLULE LOURDE	installation fixe de spectrométrie sans précision du type de détecteur
FASTSCAN NaI	utilisation d'une installation de type FASTSCAN avec détecteur de type Iodure de Sodium
FASTSCAN Ge	utilisation d'une installation de type FASTSCAN avec détecteur de type germanium
FASTSCAN	utilisation d'une installation de type FASTSCAN sans précision du type de détecteur
PORTIQUE	Utilisation d'un portique de détection
ALPHA	détection alpha avec compteur à gaz, diodes silicium...
BETA	détection beta par scintillation liquide
BETA AUTRE	détection beta autre que par scintillation liquide
GAMMA NaI	détection gamma avec détecteur à Iodure de Sodium
GAMMA	détection gamma et X avec diodes germanium
NON PRECISE	Si aucune précision
AUTRE	
ANALYSE PONDERALE	

Liste 5 : « Grandeur » = Nom de la mesure

Valeur à choisir	Définition de la valeur
X	mesure X totaux
URANIUM	mesure de l'uranium total
URANIUM APP	mesure de l'uranium appauvri
URANIUM ENR	mesure de l'uranium enrichi
URANIUM NAT	mesure de l'uranium naturel
TRANSURANIEN	mesure des transuraniens totaux
RADIUM	mesure du radium
RADON	mesure du radon
PLUTONIUM	mesure du plutonium total
PF-PR	Produits de fission mesurés au niveau du SPR
PF-MT	Produits de fission mesurés au niveau de la médecine du travail
PF=SR+Y	mesure du mélange strontium + yttrium
PF	mesure des produits de fission totaux
GAMMA	mesure gamma totaux
AT-PR	mesure des alpha totaux au niveau du SPR
AT-MT	mesure des alpha totaux au niveau de la médecine du travail
ALPHA	mesure des alpha totaux
ACTINIDES	mesure des actinides totaux
244+243Cm	mesure du mélange de curium 244 +curium 243
%244+243Cm	% de (244Cm + 234Cm) dans la mesure de curium total
%242Cm	% de 242Cm dans la mesure de curium total
243Am	mesure de l'américium 243
242Pu	mesure du plutonium 242
241Am	mesure de l'américium 241
%241Am	% de 241Am dans la mesure d'américium total
241Pu	mesure du plutonium 241
239+240Pu	mesure du plutonium 239 + 240
%239+240Pu	% de (239Pu + 240Pu) dans la mesure de plutonium total
239Np	mesure du neptunium 239
239Pu	mesure du plutonium 239
238U	mesure de l'uranium 238
%238U	% de 238U dans la mesure d'uranium total
238Pu	mesure du plutonium 238
%238Pu	% de 238Pu dans la mesure de plutonium total
237Np	mesure du neptunium 237
236U	mesure de l'uranium 236
%236U	% de 236U dans la mesure d'uranium total
236Pu	mesure du plutonium 236
235U	mesure de l'uranium 235
%235U	% de 235U dans la mesure d'uranium total
234U	mesure de l'uranium 234
%234U	% de 234U dans la mesure d'uranium total
233U	mesure de l'uranium 233
233Pa	mesure du protactinium 233
232U	mesure de l'uranium 232
232Th	mesure du thorium 232
231Th	mesure du thorium 231
230Th	mesure du thorium 230
229+230+232Th	mesure du mélange de thorium 229, 230, 232
228Th	mesure du thorium 228
226Ra	mesure du radium 226
214Bi	mesure du bismuth 214
214Pb	mesure du plomb 214
212Pb	mesure du plomb 212
210Po	mesure du polonium 210
210Pb	mesure du plomb 210
208Tl	mesure du thallium 208
203Hg	mesure du mercure 203
202Tl	mesure du thallium 202
201Pb	mesure du plomb 201
201Tl	mesure du thallium 201
197Hg	mesure du mercure 197

Valeur à choisir	Définition de la valeur
195Au	mesure de l'or 195
192Ir	mesure de l'iridium 192
191Os	mesure de l'osmium 191
186+188Re	mesure du mélange de rhénium 186 et 188
170Tm	mesure du thulium 170
169Er	mesure de l'erbium 169
169Yb	mesure de l'ytterbium 169
166Ho	mesure de l'holmium 166
153Gd	mesure du gadolinium
153Sm	mesure du samarium 153
152+154Eu	mesure du mélange europium 152, 154
147Pm	mesure du prométhéum 147
144Pr	mesure du praséodyme 144
144Ce	mesure du cérium 144
140La	mesure du lanthane 140
140Ba	mesure du baryum 140
139+141Ce	mesure du mélange de cérium 139, 141
137Cs	mesure du césium 137
135I	mesure de l'iode 135
134Cs	mesure du césium 134
133Ba	mesure du baryum 133
133I	mesure de l'iode 133
133Xe	mesure du xénon 133
132I	mesure de l'iode 132
131I	mesure de l'iode 131
129I	mesure de l'iode 129
126I	mesure de l'iode 126
125Sb	mesure de l'antimoine 125
125I	mesure de l'iode 125
124I	mesure de l'iode 124
124Sb	mesure de l'antimoine 124
123I	mesure de l'iode 123
121Te	mesure du tellure 121
115In	mesure de l'indium 115
113Sn	mesure de l'étain 113
111In	mesure de l'indium 111
111+113In	mesure du mélange d'indium 111 et 113
110Ag	mesure de l'argent 110
110mAg	mesure de l'argent 110 métastable
109Cd	mesure du cadmium 109
109Pd	mesure du palladium 109
106Ru	mesure du ruthénium 106
103Ru	mesure du ruthénium 103
99Tc	mesure du technétium 99
99mTc	mesure du technétium 99 métastable
99Mo	mesure du molybdène 99
95Nb	mesure du niobium 95
95Zr	mesure du zirconium 95
92mNb	mesure du niobium 92 métastable
90Y	mesure de l'yttrium 90
90Sr	mesure du strontium 90
89Sr	mesure du strontium 89
88Y	mesure de l'yttrium 88
86Rb	mesure du rubidium 86
85Sr	mesure du strontium 85
85Kr	mesure du krypton 85
83Br	mesure du brome 83
82Br	mesure du brome 82
76Br	mesure du brome 76
75Se	mesure du sélénium 75
68Ge	mesure du germanium 68
67Ga	mesure du gallium 67

Valeur à choisir	Définition de la valeur
65Zn	mesure du zinc 65
64Cu	mesure du cuivre 64
63Ni	mesure du nickel 63
60Co	mesure du cobalt 60
59Fe	mesure du fer 59
58Co	mesure du cobalt 58
57Co	mesure du cobalt 57
56Co	mesure du cobalt 56
55Fe	mesure du Fer 55
54Mn	mesure du manganèse 54
51Cr	mesure du chrome 51
46Sc	mesure du scandium 46
45Ca	mesure du calcium 45
44Ti	mesure du titane 44
40K	mesure du potassium 40
36Cl	mesure du chlore 36
35S	mesure du soufre 35
33P	mesure du phosphore 33
32P	mesure du phosphore 32
26Al	mesure de l'aluminium 26
24Na	mesure du sodium 24
22Na	mesure du sodium 22
18F	mesure de fluor 18
11C	mesure du carbone 11
14C	mesure du carbone 14
3H	mesure du tritium
OXALATE	mesure des oxalates
CREATININE	mesure de la créatinine
MEL	mélange d'isotopes
PE	prise d'essai
DIURESE	volume de l'excrétion urinaire totale
AUTRE	
INCERTITUDE	

Liste 6 : "Unité" = Unité de la mesure

Valeur à choisir	Définition de la valeur
Bq	Becquerel
Bq/l	Becquerel par litre
Bq/24h	Becquerel par 24 heures
Bq/g	Becquerel par gramme
Bq/g creat	Becquerel par gramme de créatinine
Bq/ech	Becquerel par échantillon
mol	moles
mol/l	moles par litre
mol/24h	moles par 24h
mol/kg	moles par g
g	gramme
g/l	gramme par litre
g/24h	gramme par 24 heures
g/g	gramme par gramme
%	%
l	litre
CPS	coup par seconde
CPM	coup par minute
Sans unite	en cas d'absence d'unité